

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.11.25>

Бабаева Эшкана Акиф кызы

ВЗГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ ПЕРИОДИЗАЦИИ ТУРЕЦКОГО РОМАНА РЕСПУБЛИКАНСКОГО ПЕРИОДА

Важной проблемой современной тюркологии является периодизация литературы. С этой точки зрения изучение Республиканского периода турецкого романа, начиная с 1920-х годов до наших дней, представляет актуальность и важность. Существуют различные суждения по данной проблеме, но спорные вопросы вызывают необходимость нового рассмотрения. Основной целью статьи является изучение проблемы периодизации турецкого романа Республиканского периода в системном порядке методом сравнительного анализа. Научной новизной работы является системное исследование данной проблемы в широком контексте, со ссылкой на различные источники, с выявлением характерных черт периодизации.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2019/11/25.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2019. Том 12. Выпуск 11. С. 115-118. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2019/11/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 8; 82

Дата поступления рукописи: 26.07.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2019.11.25>

Важной проблемой современной тюркологии является периодизация литературы. С этой точки зрения изучение Республиканского периода турецкого романа, начиная с 1920-х годов до наших дней, представляет актуальность и важность. Существуют различные суждения по данной проблеме, но спорные вопросы вызывают необходимость нового рассмотрения. Основной целью статьи является изучение проблемы периодизации турецкого романа Республиканского периода в системном порядке методом сравнительного анализа. Научной новизной работы является системное исследование данной проблемы в широком контексте, со ссылкой на различные источники, с выявлением характерных черт периодизации.

Ключевые слова и фразы: Республиканский период; писатель; турецкий роман; проблема периодизации; новые тенденции.

Бабаева Эшкана Акиф кызы, к. филол. н., доцент

*Институт литературы имени Низами Гянджеви Национальной академии наук Азербайджана, г. Баку
eshqane@mail.ru*

ВЗГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ ПЕРИОДИЗАЦИИ ТУРЕЦКОГО РОМАНА РЕСПУБЛИКАНСКОГО ПЕРИОДА

В начале XX века с установлением Республики не только в истории Турции, но и в ее литературе была открыта новая страница. Период развития, который прошла турецкая литература начиная с 20-х гг. XX века и по настоящее время, отмечен не только различными социально-политическими событиями, но и новыми тенденциями, литературными течениями и направлениями. Неоднократно предпринимались попытки подвести четкой периодизации этот этап развития турецкой литературы в соответствии с социально-политическими событиями в стране, новыми литературными течениями и направлениями, а также изменяющимися взглядами, суждениями и тенденциями. Незавершенность разработки данной проблемы, продолжающиеся исследования и поиски ее решения определяют **актуальность** и значение данной научной работы. **Научная новизна** представленного исследования заключается в том, что впервые в статье было проведено системное исследование проблемы периодизации турецкого романа в эпоху существования Республики, а также были сделаны общие выводы с учетом мнений и замечаний многих ученых. Основная **цель** данной работы – системно исследовать проблему периодизации. В связи с этим для её решения был поставлен ряд **задач**: рассмотреть этапы становления и развития турецкого романа; принимая во внимание социально-политическую, литературно-культурную среду того периода, проанализировать турецкий роман на уровне литературного процесса; разделить Республиканский период турецкого романа на этапы согласно типичным особенностям; проанализировать и определить взгляды и мнения исследователей по проблеме периодизации; систематизировать проблему периодизации в соответствии с ее характерными особенностями.

Как мы уже отмечали выше, Республиканский период в развитии турецкой литературы – это большой этап, начавшийся в XX веке и продолжающийся до наших дней. С первых лет XX века произошли фундаментальные изменения как в общественно-политической, так и в литературно-культурной жизни Турции. Годы продолжавшиеся литературные столкновения и противоречия также были завершены в это время.

Этот период может быть оценен как один из самых тяжелых в истории Турции. Рассмотрим некоторые общественно-политические события этого времени. 23 апреля 1920 года впервые было учреждено Великое национальное собрание Турции под председательством М. К. Ататюрка. Х. Тунджар, характеризуя этот этап, пишет, что, несмотря на это, М. Кемаль был приговорен Военным Диваном в Стамбуле 11 мая 1920 г. к смертной казни. Это решение даже было одобрено Королем 24 мая 1920 г. [13, s. 3]. Несмотря на различные дипломатические встречи, в стране сохранялась сложная политическая обстановка. Анатолия стала настоящим полем битвы. 10 января 1921 года Иненю Первым, а 1 апреля того же года Иненю Вторым были одержаны победы. Поскольку страна находилась в тяжелых условиях, Собрание назначило М. Кемаль главкомандующим. 23 августа 1921 года греческая армия снова перешла в наступление, кровопролитная война в Сакарья, продолжавшаяся 22 дня и 22 ночи, завершилась победой турок. В результате Великое национальное собрание возвело М. Кемаль в ранг маршала и присудило ему звание «гази». 13 августа 1923 года М. Кемаль был избран председателем Великого национального собрания Турции, а 11 сентября того же года – главой Народной партии. 29 октября 1923 года была провозглашена Республика во главе с Ататюрком. В стране установился новый режим, повлиявший на формирование нового общественного и культурного мировоззрения. Оживилась литературная жизнь. Появились новые молодые писатели, а вместе с ними – новые темы и направления.

А. Х. Танпынар подчеркивает, что при исследовании существующих течений и литературных тенденций в современной турецкой литературе необходимо учитывать некоторые реалии, особенно влияние культурных изменений на становление литературы, зарождение современной турецкой литературы в результате культурного кризиса [12, s. 101-102]. Речь идет о кризисе, который оказал свое влияние начиная с XIX века до первых лет существования Республики. Поэтому в турецких романах начала Республиканского периода художественный конфликт строится в основном на конфликте ценностей.

Хотя литература Республики подверглась различным периодизациям, в целом она охватывает период времени с 1923 г. по настоящее время. Это отражается и в 5-томном издании А. Кабакли «История литературы».

Следует отметить, что Иса Габиббейли в статье «Концепция Ахмеда Кабакли в истории литературы» высоко оценивает эту работу ученого и подчеркивает, что она является научно-теоретическим примером подготовки новых концепций литературы [6].

Существуют различные концепции, связанные с периодизацией этого времени. Обратим внимание на некоторые из них. К примеру, Р. Гулендам классифицирует турецкий роман периода Республики таким образом: 1) 1923-1938 годы: эпоха Атаюрка; 2) 1938 – 1950-е годы: период «Милли шеф»; 3) 1950-1960-е годы: период Демократической партии; 4) 1960-1980-е годы: период «Дарбелер» (период «Ударов»); 5) 1980-2000 годы: турецкий роман после 12 сентября [4].

И. Энгинун делит турецкую прозу Республиканского периода на два больших этапа: с 1923 г. по 1945 г. и с 1946 г. по 1980 г. Исследователь определяет их как «первые писатели республики», «популярные романисты», «деревенская литература» и «женщины-писатели» [3, s. 246-295]. Мехмед Нарлы также считает целесообразным разделить этот период на два основных этапа: с 1920 г. по 1950 г. и 1950-2000-е гг. [9, s. 312]. Как видно из приведенного выше примера, Р. Гулендам период между 1920 г. и 1950 г. делит на два этапа – 1923-1938 гг. и 1938-1950 гг., в то время как некоторые исследователи, отрицая какие-либо перемены в литературе этого периода, считают более целесообразным исследовать ее, разделив между 1920-1946 гг. или 1920-1950 гг. [5; 13]. На наш взгляд, это разделение более верное. Период после 1950-х годов изучался, разделяясь на два основных этапа: с 1946 г. по 1980 г. и период после 1980-х годов в некоторых источниках.

В первые годы существования Республики – 1920-1940-е гг. – появилось новое поколение писателей, среди них Ю. К. Гараосманоглу, П. Сафа, Р. Н. Гюнтекин, Х. А. Адивер, С. Айверди, С. Али, С. Дарвиш. Их романы отличает разнообразие тематики. Фатих Наджи указывает, что турецкий роман до 1950-х гг. развивался в основном в двух направлениях. В первый период он включает романы, отражающие социальные проблемы, а во второй – драматические романы, раскрывающие внутренний мир человека [8, s. 32].

А. Ялчин делит романы этого периода с идейно-содержательной точки зрения на 4 группы: 1) романы, отражающие социально-политические и социальные проблемы; 2) анатолийские романы; 3) исторические романы; 4) любовные романы [14, s. 26-27]. Соглашаясь с мнением А. Ялчина, мы считаем целесообразным включить в этот раздел также произведения, затрагивающие философско-психологические и религиозно-мистические темы.

Надо отметить, что на этом этапе в турецких романах преобладала психологическая и философская тематика. Особенно эта тенденция проявляется в творчестве П. Сафа, А. Х. Танпинара, Р. Н. Гюнтекина (в частности психологическо-лирическая). Неслучайно именно в 1920-1940-х гг. турецкий психологический роман представлен в своих наилучших образцах, более всего – в произведениях Пеями Сафа.

Создание Республики привело к очень серьезным конфликтам в общественно-политической и литературно-культурной жизни, что неизбежно оказало свое воздействие на литературу и дало жизнь новым темам. Как и в обществе, в романах отражались конфликты старого и нового, поклонников старого режима (приверженцев Османа) – Республиканцев, Востока и Запада и др. противоречивые вопросы. Кроме того, в романах находили свое отражение и религиозно-мистические тенденции. Относительно этого вопроса С. Ноян отмечает, что в 1920-1940-х гг., особенно в творчестве Х. А. Адывара, Ю. К. Караосманлы, П. Сафана, Х. Н. Зорлутуна, А. Х. Танпинара, С. Аролуна и С. Айверди, были продемонстрированы религиозно-мистические тенденции [10]. Кстати, следует иметь в виду, что в последующие годы, особенно начиная с 1970-х гг., в турецких романах возрос интерес к религиозно-философским вопросам, присутствующим в произведениях таких писателей, как И. Хакимоглу, Ш. Я. Шенлер, Ч. Зерифоглу, Р. Озденорен, А. Гунбай Йылдыз, Я. Бахадироглу, Ю. Боюнага и др.

Одной из тенденций 1920-1940-х гг., обращающих на себя внимание, стало распространение популярных романов. В этих произведениях, посвященных в основном семейно-бытовой теме, рассказывались истории любви.

Как мы указывали выше, в Республиканский период количество романов значительно возросло. Несомненно, это оказывало свое влияние на их качество. Популярные литературные образцы, как правило, были написаны для привлечения внимания читателя и предназначались для широкой аудитории. Шариф Акташ отмечает, что сами авторы рассматривали свои произведения как источник существования, ибо получали за них хорошую прибыль. Кстати, романы они предпочитали печатать в газетах по частям [2, s. 679]. А. Огтай писал, что эти произведения должны были сыграть свою роль в повышении интереса к чтению и письму в народе, а также внедрить принципы нового режима [11, s. 125]. А. Г. Йылдыз отмечает, что неопровержимым фактом является то, что, независимо от литературной ценности, любой роман является продуктом литературы [15, s. 13]. Мы также разделяем его мнение о том, что неверно считать популярные романы слабыми произведениями или отказываться от них как не имеющих литературной ценности. Среди этих образцов было немало произведений, которые имели высокую художественно-эстетическую ценность. Эти произведения формировали литературный вкус, прививая читателям любовь к чтению. Среди них – «Дикий цветок», «Недрет», «Хусран» Гузиде Сабри Айгюн, «Зеленый свет», «Разве я виноват?», «Чего не делает любящий» Кериме Надира Азрака, «Потухшее пламя», «Дочки-матери», «Золотая ваза», «Я не ударил» Парида Джалала, «Девочка, ждущая горы», «До смерти», «Одна ночь моей жизни» Асада Махмуда Гарагурда, «Ты и я», «Любовная буря», «Весенний цветок» Муаззиза Тахсина Барканда и др.

В целом комплексное развитие жанра романа наблюдается в 1920-х годах. Эти романы, которые нравились читателю, публиковались в различных средствах массовой информации по частям и способствовали увеличению тиража газет и журналов. На этом этапе издавались такие журналы, как «Анадолу», «Кадр», «Варлык», «Йен иадам», «Агач», «Беюкдогу» и др., газеты «Ахшам», «Сонунджу пост» и др. С сожалением надо отметить, что по объективным и субъективным причинам большинство этих романов так и осталось на страницах газет и журналов, а некоторые, будучи опубликованными только один раз, были обречены на забвение.

На этом этапе наряду с популярными любовными романами, посвященными любовным приключениям, также получили распространение исторические романы. Стоит отметить, что большинство турецких исследователей рассматривают исторические романы как составную часть популярной литературы. Как нам известно, турецкий читатель еще в период Танзимата был знаком с историческим романом Намика Кемала «Джезми». Несмотря на то, что на последующих этапах имелись обращения к этому жанру («Янычары», «Сулейман Мусли» и др. А. Митхата Эфенди), они были малочисленными.

В первые годы Республики наблюдается количественный и качественный рост исторических романов. Перечислим романы, относящиеся к этому периоду: «От души к душе», «Теймурленг», «Султан Хуррем», «Возвращение в Вену», «Чингиз Хан», «Султан Сафия» Турхана Танына, «Атилла» П. Сафана, «В Азии восходит солнце», «Дочь Шумера», «Сын Божий» Искендера Ф. Сартелли, «Черный Давуд» Н. Н. Тападанлыоглу, «Смерть Бозкуртов», «Бозкурты возрождаются» Г. Нихал Атсызаи др. А. Ялчин утверждает, что между 1920 и 1946 гг. было написано сто исторических романов, и большая часть из них повествует об истории Османской империи [14, s. 277].

Одним из направлений, которое привлекает внимание на этом этапе, является направление «Литература Родины», которое в период национальной литературы превратилось в литературное движение. В творчестве таких писателей, как Р. Н. Гунтекин, Х. Гарай, Р. Э. Айген, С. Артем, С. Али и др., была отражена тема Анатолии (деревенская). Таким образом, в литературе стало развиваться направление социального реализма. После 1950-х гг. это направление расширилось и стало лейтмотивом произведений, отражающих конфронтацию между землевладельцами и крестьянами, землевладельцами и чиновниками. На эту тему писали свои романы С. Годжагез, М. Башаран, К. Билбашар, О. Камал, К. Тахир, Ф. Байсал и другие.

В 1950-х и 1960-х гг. в общественно-политической и литературно-культурной жизни Турции произошел ряд изменений, прежде всего это переход от однопартийной системы к многопартийной. Позже между партиями наблюдались напряженные конфликты, что также оказало влияние на литературу. В романах, написанных в это время, наряду с мотивом любви, исторической и сельской тематикой стал открываться внутренний мир индивида, точнее, турецкого интеллигента, одинокого перед лицом модернизма. К примеру, Х. Эрхан Бенер в своем романе «Послушники» (1952) изображает внутренний кризис сломленного турецкого интеллигента в период перехода Турции к многопартийности. Основной причиной этого показаны традиции, нормы морали, существующие в обществе условия, предрассудки, и как результат – давление, которое они оказывали на человека.

На последующих этапах развития турецкого романа эта тема не потеряла своей актуальности. В числе произведений, отражающих внутренние кризисы турецкой интеллигенции, отчуждение ее от общества, мы можем назвать такие работы, как «Одинокие» А. Бенера, «Человек на улице», «Чернокожие не похожи друг на друга» А. Ильхана, «Праздник человек», «Отель Родина» Ю. Атылгана, «Проигравшие» О. Атай и др. Следует отметить, что О. Гюндюз в своей статье подчеркивает, что начало обновления турецкого романа приходится на 1970-е гг., и указывает на значение ряда известных писателей, таких как О. Атай, Я. Атылган [5, s. 511].

В 1970-х и 1980-х гг. в турецких романах были затронуты темы чужбины и переселения. Среди них можно назвать такие произведения, как «Турки в Германии» Б. Йылдыза (1966), «Нежный цветок моей мысли» Адалета Агаоглу (1976), «Смерть на чужбине» Хасана Каяхана (1981), «Немцы нас не полюбили» Фетхи Савашчы (1986).

Период после 1980-х гг. является новой страницей в развитии турецкого романа. В этот период сформировалось большое литературное поколение в лице таких писателей, как Л. Эрбиль, Н. Эрай, О. Памук, Б. Узунар, М. Мунган, А. Агаоглу, Л. Текин, А. Шафак, М. Миясоглу, И. Пала и др.

На этом этапе общественно-политические, литературно-культурные события (переворот 12 сентября 1980 года или саботаж 1980-х годов) также оказали свое влияние на литературу. Б. Моран пишет, что военное вмешательство в этот период имело целью не только подорвать деятельность политических (правой и левой) групп, но одновременно, внедряя новые ценности в обществе, привнося в него новое мировоззрение, оно было направлено на коренное уничтожение правой и левой идеологий [7, s. 49].

Таким образом, с началом эпохи национальной литературы романы, отражающие «сельскую тему» или проблемы общества, стали уступать свое место теме личности. По словам Б. Морана, поколение 1980-х гг., поняв «неуместность» постоянно используемых тем «несправедливости», «эксплуатации» и др., стало склоняться к проблемам личности. В это время стали появляться постмодернистские романы. Такие писатели-романисты, как О. Атай в 1970-е годы («Проигравшие» и «Опасные игры»), Ю. Атылган в 1980-е годы («Отель Родина»), П. Кур («Роман одного преступления»), А. Агаоглу («Брачная ночь»), Б. Гарасу («Путеводитель»), Л. Такин («Любимая беспечная смерть»), О. Памук («Черная книга», «Новая жизнь»), стали создателями лучших образцов постмодернистского романа [1; 5, s. 519].

В турецкой литературе последних лет также доминируют исторические темы. С. Коджагез («Древняя земля»), А. Кутлу («До свидания, надежда»), С. Чокум («Когда виден полумесяц»), А. Ишынсу («Канатоходец») и др.

обращались к различным историческим темам. Славная история Османской империи, национальная борьба, события, которые происходили в период Республики, и т.д. в той или иной степени стали предметом изображения в романах. В этот период в турецких романах также проявил себя неосуфизм. В произведениях писателей А. Шафаг («Любовь»), Ю. Санан («Слезы любви»), А. Абак («Рассказать любовь») и др. нашли свое отражение суфийские философские идеи и мотивы божественной любви. Однако необходимо отметить, что суфизм, представленный в современных произведениях, не похож на суфизм в классической литературе, он имеет новый смысл. То есть в настоящее время суфизм полностью утратил свою классическую сущность и приобрел принципиально новое содержание.

Таким образом, просматривая турецкую литературу периода Республики, мы убеждаемся, что 1920-е годы явились очень важным периодом в общественно-политической, литературной и культурной жизни Турции. Начавшаяся в 1920 г. борьба народа за независимость заложила основу для образования Республики, что положило начало великому процессу. В целом, говоря об истории периодизации турецкого романа Республиканского периода, можно сделать вывод, что этот этап, начавшись в 1920-е гг., продолжается до настоящего времени, подвергаясь различным делениям на периоды. Принимая во внимание мнения исследователей по этому вопросу, целесообразно принять за начало этого этапа не 1923-й, а 1920-й год. Следует отметить, что турецкий роман, вступивший на путь своего развития в XIX веке, в настоящее время продолжает свое совершенствование и привлекает к себе внимание поиском новых тем. По нашему мнению, было бы полезным изучить проблему периодизации современного турецкого романа в будущих исследованиях в более широком аспекте.

Список источников

1. **Репенкова М. М.** Вращающиеся зеркала. Постмодернизм в литературе Турции. М.: Восточная литература, 2010. 240 с.
2. **Aktaş Ş.** Cumhuriyet devri türk edebiyatı // Türk Dünyası El Kitabı: 3 ciltlik. Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi, 1998. III cilt. S. 661-719.
3. **Enginün İ.** Cumhuriyet Dönemi Türk Edebiyatı. İstanbul: Dergah Yay., 2002. 460 s.
4. **Gülendam R.** Cumhuriyet Dönemi Türk Romanı (1923-2000) // Cumhuriyet Dönemi Türk Romanı Türk Edebiyatı. Ankara: Akçağ Yayınları, 2015. S. 423-602.
5. **Gündüz O.** Cumhuriyet dönemi türk romanı // Yeni Türk Edebiyatı. El kitabı (1839-2000). Ankara: Grafiker Yayınları, 2014. S. 399-544.
6. **Həbibbəyli İ.** Ədəbiyyat tarixçiliyinin Əhməd Kabaklı konsepsiyası [Электронный ресурс]. URL: https://525.az/site/?name=xeber&news_id=94837#gsc.tab=0 (дата обращения: 25.02.2018).
7. **Moran B.** Türk Romanına Eleştirel Bir Bakış 3. İstanbul: İletişim Yay., 2004. 138 s.
8. **Naci F.** 100 Soruda Türkiye'de Roman Ve Toplumsal Değişme. İstanbul: Gerçek Yayınevi, 1981. 519 s.
9. **Narlı M.** Roman ne anlatır? Cumhuriyet Dönemi (1920-2000) Türk Romanı Üzerine Tematik Bir Tasnif Ve Değerlendirme. Ankara: Akçağ Yay., 2012. 312 s.
10. **Noyan S.** Romanda Mistik Eğilimler. Ankara: Hece Yayınları, 2016. 678 s.
11. **Oktay A.** Cumhuriyet Dönemi Edebiyatı 1923-1950. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1993. 1317 s.
12. **Tanpınar A. H.** Edebiyat üzerine makaleler. İstanbul: Dergah Yay., 1992. 547 s.
13. **Tuncer H.** Cumhuriyet devri Türk edebiyatı, I c. İzmir: Kanyılmaz Matbaası, 1996. 651 s.
14. **Yalçın A.** Siyasal ve sosyal değişmeler açısından Cumhuriyet Dönemi Türk romanı. Ankara: Akçağ Yayınları, 2012. 352 s.
15. **Yıldız A. D.** Popüler Türk Romanları. İstanbul: DergahYayınları, 2009. 271 s.

ON THE PROBLEM OF PERIODIZATION OF THE TURKISH NOVEL OF THE REPUBLICAN PERIOD

Babaeva Eshkana Akif kyzy, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Institute of Literature named after Nizami Ganjavi of Azerbaijan National Academy of Sciences, Baku
eshqane@mail.ru

Periodization of literature is an important problem of the modern Turkic studies. From this viewpoint, the study of the Republican period of the Turkish novel, from the 1920s to the present day, is relevant and valuable. There are different views on this problem, but controversial issues require discussion. The research objective involves a comprehensive comparative analysis of the Turkish novel of the Republican period. Scientific originality of the study lies in the fact that the author provides a comprehensive analysis of this problem using a wide range of sources and identifying the typical features of periodization.

Key words and phrases: Republican period; writer; Turkish novel; periodization problem; new trends.